

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

Conditions générales :

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

Pharmacie :

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- Pour les médicaments sans vignettes une facture de la pharmacie doit être jointe.

Radiologie et Biologie :

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

Optique :

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

Rééducation :

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

Dentaire :

- En cas de prothèses ou de traitement canaux, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.
- La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.
- La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canaux.

Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée tous les 6 mois.



Déclaration de Maladie

N° M21-0033051

☐ Maladie ☐ Dentaire ☐ Optique ☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent (e)

Matricule : 2424 Société : ASM 176434

☐ Actif ☒ Pensionné(e) ☐ Autre :

Nom & Prénom : RACHID BAHIM

Date de naissance : 31-12-1955

Adresse : Lot AL HADIKHA Rue 10 N° 77 S.M.

CASABLANCA

Tél : 0661680154 Total des frais engagés : 1663,7 Dhs

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :

Date de consultation : 31/03/2022

Nom et prénom du malade : BOUSLOUH TAMNA Age : 61

Lien de parenté : ☐ Lui-même ☒ Conjoint ☐ Enfant

Nature de la maladie : palpitations

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, communiquer les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : CASA Le : 29/04/2022

Signature de l'adhérent(e) :

Adresses Mails utiles

- 0 Réclamation : contact@mupras.com
- 0 Prise en charge : pec@mupras.com
- 0 Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

MUPRAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge
Casablanca 20000 - Tél : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com

Autorisation CNDP N° : A-A-215 / 2019

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
31/03/22	CS		250dhs	
31/04/22	G		G	

EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
	31/03/2022	298,5
	31/04/2022	365,2

ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et signature du Laboratoire et du Radiologue	Date	Désignation des Coefficients	Montant des Honoraires
	29/04/22	Echocœur	750dhs

AUXILIAIRES MEDICAUX

Cachet et signature du Praticien	Date des Soins	Nombre				Montant détaillé des Honoraires
		AM	PC	IM	IV	

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué en indiquant la nature des soins.

Important :

Veillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canalaires, ainsi que le bilan de l'ODF.

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées	Nature des Soins	Coefficient															
				Coefficient DES TRAVAUX														
				MONTANTS DES SOINS														
				DEBUT D'EXECUTION														
				FIN D'EXECUTION														
O.D.F PROTHESES DENTAIRES	DETERMINATION DU COEFFICIENT MASTICATOIRE <table border="1"> <tr> <td colspan="2">H</td> </tr> <tr> <td>25533412</td> <td>21433552</td> </tr> <tr> <td>00000000</td> <td>00000000</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>G</td> </tr> <tr> <td>00000000</td> <td>00000000</td> </tr> <tr> <td>35533411</td> <td>11433553</td> </tr> <tr> <td colspan="2">B</td> </tr> </table> (Création, remont, adjonction) Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession			H		25533412	21433552	00000000	00000000	D	G	00000000	00000000	35533411	11433553	B		Coefficient DES TRAVAUX
H																		
25533412	21433552																	
00000000	00000000																	
D	G																	
00000000	00000000																	
35533411	11433553																	
B																		
				MONTANTS DES SOINS														
				DATE DU DEVIS														
				DATE DE L'EXECUTION														

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

Dr. Faïrouz HALOUI

Spécialiste des Maladies du Cœur et des Vaisseaux

Ancienne interne des hôpitaux de Marseille

Ancienne interne du CHU Ibn Rochd

Diplômée en Echocardiographie de l'Université BORDEAUX SEGALEN

Diplômée en Cardiologie Pédiatrique et congénitale
de l'Université PARIS DESCARTES

Hypertension Artérielle

Echocardiographie Transthoracique et Transœsophagienne

Holters Rythmique et Tensionnel

Epreuve d'Effort et Echocardiographie de Stress

الدكتورة فيروز حلوي

إختصاصية في أمراض القلب والشرايين

طبيبة داخلية سابقا بمستشفيات مرسيليا (فرنسا)

طبيبة داخلية سابقا بالمستشفى الجامعي ابن رشد

دبلوم فحص القلب بالصدى من جامعة بوردو (فرنسا)

دبلوم أمراض القلب والكلى مع من جامعة ديكارت باريس (فرنسا)

خط الدموي

ب بالصدى

الضغط الدموي ل 24 ساعة

أثناء الجهد

LOT 213055

EXP 11/2024

PPV 47 00

Casablanca le : : الدار البيضاء في

Mme BOUSLOUH Yamna

le : 31/03/2022

Ordonnance

REGIME PEU SALE, DIABETIQUE, HYPOLIPIDIQUE

47.00 XEDILOL 6.25 mg : 1/2 comp par jour le matin (03 mois)

60.00 MEDIVEINF 600 mg , Comprimé sécable : 1 comp par jour (01 mois)

84.50 NEOVIMAG PLUS : 1 gel par jour le soir (01 mois)

Docteur Faïrouz HALOUI

PPV 60.00 DH

EXP 06 2024

LOT 211749

600 mg
tablets
DMP/21 NRQ

021049

NEOVIMAG PLUS

Lot : NP03

A consommer de

préférence avant le : 01/2025

PPC : 84.50 DH

مشروع السلام 1، أهل الغلام مجموعة (س) زنقة 1، إقامة رياض الفتوح، عمارة رقم 43، الطابق 2 رقم 4 - سيدي البرنوصي - الدار البيضاء

Projet Salam 1, Ahl Loghlam, Gr (C), Rue 1, Résidence Riad Al Foutouh, Imm. 43, 2^{ème} étage, Apt. 4 - Sidi Bernoussi - Casablanca

Tél/Fax : 05 22 74 22 30 - E-mail : haloui.fairouz@gmail.com

Dr. Fairouz HALOUI

Spécialiste des Maladies du Cœur et des Vaisseaux

Ancienne interne des hôpitaux de Marseille

Ancienne interne du CHU Ibn Rochd

Diplômée en Echocardiographie de l'Université BORDEAUX SEGALIN

Diplômée en Cardiologie Pédiatrique et congénitale

de l'Université PARIS DESCARTES

Hypertension Artérielle

Echocardiographie Transthoracique et Transœsophagienne

Holters Rythmique et Tensionnel

Epreuve d'Effort et Echocardiographie de Stress

الدكتورة فيروز حلوي

إختصاصية في أمراض القلب والشرايين

طبيبة داخلية سابقا بمستشفيات مرسيليا (فرنسا)

طبيبة داخلية سابقا بالمستشفى الجامعي ابن رشد

دبلوم فحص القلب بالصدى من جامعة بوردو (فرنسا)

دبلوم أمراض القلب للأطفال والرضع من جامعة ديكرارت بباريس (فرنسا)

ارتفاع الضغط الدموي

فحص القلب بالصدى

تسجيل دقات القلب و قياس الضغط الدموي ل 24 ساعة

إختبار القلب أثناء الجهد

Casablanca le 13/04/22 : الدار البيضاء في :

Boukhayama

$20.8 \times 9 = 187.2$

Glucophage 500 mg

1cp x 3 (x 3mn)

$89.2 \times 2 = 178.2$

Diamicron 30 LM

1-0-0 (x 3mn)

365.2

Dr. Fairouz HALOUI
Cardiologue
Projet Salam 1 Gr C Rue 1
Ahl Loghlam, Rés. Riad Al Foutouh
Imm 43 2ème étage, Apt. 4 - Sidi Bernoussi - Casa
Tel. 05 22 74 22 30

مشروع السلام 1، أهل الغلام مجموعة (س) زنقة 1، إقامة رياض الفتوح، عمارة رقم 43، الطابق 2 رقم 4 - سيدي البرنوصي - الدار البيضاء
Projet Salam 1, Ahl Loghlam, Gr (C), Rue 1, Résidence Riad Al Foutouh, Imm. 43, 2ème étage, Apt. 4 - Sidi Bernoussi - Casablanca

Tél/Fax : 05 22 74 22 30 - E-mail : haloui.fairouz@gmail.com

كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف، علبة 50 قرصا كلوريدات المتقورمين

LOT 200138
EXP 01/2025
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكاملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء وخاصة المعلومات حول الحساس اللبني المذكورة في الفقرة "تحذيرات واحتياطات الاستخدام".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية تحدث مع طبيبك أو صيدليكم، وهذا ينطبق أيضا على أي من الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1- ما هو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟
- 2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 3- ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 4- ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة ؟
- 5- ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 6- معلومات إضافية.

1- ماهو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟

الصف النواتي العلاجي
يحتوي كلوكوفاج على مقورمين، إنه دواء مستعمل لعلاج السكري.

ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بـ"مقورمين".

ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج ؟
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يساهم في الجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجدين في الدم، يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.

عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.

إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح ذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري، بشرط كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمرين اليدين وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضي الذين الوزن الزائد.

يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).

يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية :

- إذا كنت تعاني من الربو (الحساسية المفرطة) تجاه المقورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان "6" معلومات إضافية).
- إذا كنت تعاني من مشاكل عائدة للكلىتين أو للكبد. (تدقق التصفية الكلبيية أصغر من 45 ملل في الدقيقة).
- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقبؤ، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حُصاض كيتوني، الحساس الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بסיاسات سكري أولى. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة. إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرام، أو إذا بقيت عدة مرات على التوالي، قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).
- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرئتين أو القصب، التهاب الكلىتين. قد تؤدي الإصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).

تقريب
لأور
ذلك
من
يعرض
يب
قبيل
سكان
غمية.

وصات
أو
بديل
خلال
هذه
الفترة،
من
المهم
أن
تتبع
بذقة
تعليمات
الطبيب.

يجب
الانتباه
مع
كلوكوفاج

عليك الانتباه بنوع خاص لخطر الحساس اللبني التالي :
قد، وتسبب كلوكوفاج في تعقيد نادر جدا ولكن خطير جدا يسمى الحساس اللبني، وخاصة إذا كنت تعاني من مشاكل في وظيفة الكلىتين. ويريد احتمال ظهور الحساس اللبني أيضا في حالة داء السكري الخارج السيطرة، أو الصمم الطويل أو استهلاك الكحول، أو فقدان السوائل الضخمة (الجفاف) الناجمة عن إسهال حاد أو التقيؤ، أو مشاكل في وظيفة الكبد أو إصابات طبية تسبب في حرمان جزء من الجسم من الأكسجين (مثل أمراض القلب الحادة الخطيرة). ومن المهم احترام تناول العلاج وقواعد الحمية الغذائية وممارسة نشاط بدني منتظم لأن هذا قد يقلل احتمال حدوث حُصاض لبني.

قد يظهر الحساس بشكل دقيق، كما أن الأعراض قد لا تكون مميزة مثل التقيؤ والإم البطن مع تشنجات عضلية وحساس بالانزعاج والإعياء الشديد وصعوبة في التنفس. ومن بين الأعراض الأخرى، هناك انخفاض درجة حرارة الجسم والحساس القلبي. إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تكون بحاجة إلى دخول المستشفى في الفور لتلقي العلاج اللازم لأن الحساس اللبني قد يؤدي إلى السبات، توقف حاد عن تناول كلوكوفاج وقم بمراجعة الطبيب أو المستشفى الأقرب إلى الفور.

كلوكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم، لكن، إذا تناولت كلوكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المحفزة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المانيتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء، ما يحتوي على سكر، يجب أن تساعدك أن تشعر بانك أفضل.

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا كنت قادما على حقن وعائي من مادة مبيانة تحتوي على اليود في يوركنت اللبيرة، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكان، عليك إيقاف تناول كلوكوفاج لفترة قبل هذه الفحوصات، و 48 ساعة على الأقل بعد الفحص. (انظر فقرة "يجب استشارة الطبيب" أعلاه).

عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول كلوكوفاج في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية، عندئذ قد يكون من الضروري التحكم غالبا بمعدل السكر في الدم لديك أو ضبط جرعة :

- مدرات البول (مستعمل لإخراج جزء من ماء الجسم برفع إفراز البول)، محفزات المستقبلات بيتا 2- الأدرينالية - مثل ساليوتامول أو تيروبوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)، كورتيكوكستيرويد (مستعمل لعلاج عدة أمراض وخاصة التهابات الجلد الحادة أو الربو)، ومحاكات ودية.
- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

إذا كنت تتناول أو تناولت من وقت قريب دواء آخر، بما في ذلك الأدوية التي يمكن صرفها من دون وصفة الطبيب، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

المأكولات والمشروبات

لا تستهلك المشروبات الكحولية في فترة تناو لك لهذا الدواء. قد يزيد الكحول خطر الحساس اللبني، خاصة إذا كنت تعاني من قصور كيدي أو من نقص التغذية. ينطبق ذلك أيضا على الأدوية المحتوية على كحول.

الحمل والإرضاع

خلال فترة الحمل، أنت بحاجة إلى إنسولين لعلاج السكري الذي تعاني منة. عليك إعلام الطبيب إذا كنت حاملا أو تعتقدين أنك حامل أو تتوقعين الحمل، لكي يستطيع تعديل علاجك.

يوصي بعدم استعمال هذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كانت لديك أية باراضع.

الرياضيين غير وارد

قيادة السيارات واستخدام الآلات

وحده كلوكوفاج لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. هذا يعني أن ليس له تأثير على أديك قيادة السيارات أو استخدام الآلات.

كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف، علبة 50 قرصا كلوريدات المتقورمين

LOT 200138
EXP 01/2025
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكاملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء وخاصة المعلومات حول الحساس اللبني المذكورة في الفقرة "تحذيرات واحتياطات الاستخدام".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية تحدث مع طبيبك أو صيدليكم، وهذا ينطبق أيضا على أي من الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1- ما هو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟
- 2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 3- ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 4- ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة ؟
- 5- ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 6- معلومات إضافية.

1- ماهو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟

الصف الدواء العلاجي
يحتوي كلوكوفاج على مقورمين، إنه دواء مستعمل لعلاج السكري.

ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بـ"مقورمين".
ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج ؟
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يساهم في الجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجدة في الدم، يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.

عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.

إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح ذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري، بشرط كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمارين البدنية وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى الذين الوزن الزائد.

يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).

يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية :
- إذا كنت تعاني من الربو (الحساسية المفرطة) تجاه المقورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان "6" معلومات إضافية).

- إذا كنت تعاني من مشاكل عائدة للكلىتين أو للكبد. (تدقق التصفية الكلبيية أصغر من 45 ملل في الدقيقة).

- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقبؤ، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حُصاض كيتوني، الحساس الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بסיاسات سكري أولى. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة. إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرار، أو إذا بقيت عدة مرات على التوالي، قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحاض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع غلوكوفاج" أدناه).

- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرئتين أو القصب، التهاب الكلىتين. قد تؤدي الإصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعرضك لخطر الحاض اللبني (انظر "انتبه مع غلوكوفاج" أدناه).

تقريب
لأور
ذلك
من
يعرض
يب
قبيل
سكان
غمية.

وصات

أو

بديل

خلال

هذه

الفترة،

من

المهم

أن

تتبع

بذقة

تعليمات

الطبيب.

يجب

الانتباه

مع

كلوكوفاج

عليك

الانتباه

بنوع

خاص

لخطر

الحاض

اللبني

التالي :

قد،

تسبب

كلوكوفاج

في

تعبئة

ناشر

جدا

ولكن

خطير

جدا

يسمى

الحاض

اللبني،

وخاصة

إذا

كنت

تعاني

من

مشاكل

في

وظيفة

الكلىتين.

ويزيد

احتمال

خطر

الحاض

اللبني

أيضا

في

حالة

داء

السكري

الخارج

السيطرة،

أو

الصوم

الطويل

أو

استهلاك

الكحول،

أو

فقدان

السوائل

العضوية

(الجفاف)

الناتجة

عن

إسهال

حاد

أو

التقيؤ،

أو

مشاكل

في

وظيفة

الكبد

أو

إصابات

طبية

تسبب

في

جرحان

جزء

من

الجسم

من

الأكسجين

(مثل

أمراض

القلب

الحادة

الخطيرة).

ومن

المهم

احترام

تناول

العلاج

وقواعد

الحمية

والغذائية

وممارسة

نشاط

بدني

منظم

لأن

هذا

قد

يقل

احتمال

حدوث

حُصاض

لبني.

قد

يظهر

الحاض

اللبني

بشكل

دقيق،

كما

أن

الأعراض

قد

لا

تكون

مميزة

مثل

التقيؤ

والإم

الطين

مع

تشنجات

عضلية

وإحساس

بالانزعاج

وإعياء

الشديد

وصعوبة

في

التنفس،

ومن

بين

الأعراض

الأخرى،

هناك

انخفاض

درجة

احترام

الجسم

والحمض

القلبي،

إذا

وجدت

نفسك

في

هذه

الحالة،

قد

تكون

بحاجة

إلى

دخل

المستشفى

في

الوقت

لتلقي

العلاج

اللازم

لأن

الحاض

اللبني

قد

يؤدي

إلى

إسبات،

توقف

حالا

عن

تناول

كلوكوفاج

وقم

بمراجعة

الطبيب

أو

المستشفى

الأقرب

على

الفور.

كلوكوفاج

وحده

لا

يسبب

انخفاض

معدل

السكر

في

الدم،

لكن،

إذا

تناولت

كلوكوفاج

في

نفس

الوقت

مع

أدوية

أخرى

لعلاج

السكري

والتي

قد

تؤدي

إلى

انخفاض

معدل

السكر

في

الدم،

الإنسولين،

المقوتينيدات،

هناك

خطر

انخفاض

معدل

السكر

في

الدم،

إذا

أحسست

بأعراض

الحاض

اللبني

في

الدم

مثل

الشعور

بالوهن،

الدوخة،

زيادة

تصبب

الرق،

تسارع

نظم

القلب،

اضطرابات

بصرية،

صعوبة

التركيز

الذهني،

فإن

شرب

أو

أكل

شيء،

ما

يحتوي

على

سكر،

يجب

أن

تساعدك

أن

تشعر

بانك

أفضل.

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا

كنت

قائما

على

حقن

وعائي

من

كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف، علبة 50 قرصا كلوريدات المتقورمين

LOT 200138
EXP 01/2025
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكاملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء وخاصة المعلومات حول الحساس اللبني المذكورة في الفقرة "تحذيرات واحتياطات الاستخدام".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية تحدث مع طبيبك أو صيدليكم، وهذا ينطبق أيضا على أي من الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1- ما هو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟
- 2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 3- ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 4- ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة ؟
- 5- ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 6- معلومات إضافية.

1- ماهو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟

الصف الدواء العلاجي
يحتوي كلوكوفاج على مقورمين، إنه دواء مستعمل لعلاج السكري.

ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بـ"مقورمين".
ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج ؟
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يساهم في الجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجدة في الدم، يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.

عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.

إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح ذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري، بشرط كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتدبير اليومي وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى الذين الوزن الزائد.

يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).

يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية :
- إذا كنت تعاني من الربو (الحساسية المفرطة) تجاه المقورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان "6" معلومات إضافية).

- إذا كنت تعاني من مشاكل عائدة للكلىتين أو للكبد. (تدقق التصفية الكلبيية أصغر من 45 مل على الدقيقة).

- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقبؤ، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حُصاض كيتوني، الحساس الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بסיاسات سكري أولى. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة. إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرار، أو إذا بقيت عدة مرات على التوالي، قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).

- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرئتين أو القصب، التهاب الكلىتين. قد تؤدي الإصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "نتبه مع كلوكوفاج" أدناه).

تقريب
لأور
ذلك
من
يعرض
يب
قبيل
سكان
غمية.

وصات
أو
بديل
خلال
هذه
الفترة،
من
المهم
أن
تتبع
بذقة
تعليمات
الطبيب.

يجب الانتباه مع كلوكوفاج

عليك الانتباه بنوع خاص لخطر الحساس اللبني التالي:
قد، وتسبب كلوكوفاج في تعقيد نادر جدا ولكن خطير جدا يسمى الحساس اللبني، وخاصة إذا كنت تعاني من مشاكل في وظيفة الكلىتين. ويريد احتمالا لظهور الحساس اللبني أيضا في حالة داء السكري الخارج السيطرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول، أو فقدان السوائل الضخمة (الجفاف) الناجمة عن إسهال حاد أو التقبؤ، أو مشاكل في وظيفة الكبد أو إصابات طبية تسبب في حرمان جزء من الجسم من الأكسجين (مثل أمراض القلب الحادة الخطيرة). ومن المهم احترام تناول العلاج وقواعد الحمية الغذائية وممارسة نشاط بدني منتظم لأن هذا قد يقلل احتمال حدوث حُصاض لبني.

قد يظهر الحساس بشكل دقيق، كما أن الأعراض قد لا تكون مميزة مثل التقبؤ والام البطن مع تشنجات عضلية وحساس بالانزعاج والإعياء الشديد وصعوبة في التنفس. ومن بين الأعراض الأخرى، هناك انخفاض درجة حرارة الجسم والحساس القلبي. إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تكون بحاجة إلى دخول المستشفى في الفور لتلقي العلاج اللازم لأن الحساس اللبني قد يؤدي إلى السبات، توقف حاد عن تناول كلوكوفاج وقم بمراجعة الطبيب أو المستشفى الأقرب إلى الفور.

كلوكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. لكن، إذا تناولت كلوكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المحفزة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المانيتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء، ما يحتوي على سكر، يجب أن تساعدك أن تشعر بانك أفضل.

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا كنت قادما على حقن وعائي من مادة مبيانة تحتوي على اليود في يوركنت اللبيرة، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكان، عليك إيقاف تناول كلوكوفاج لفترة قبل هذه الفحوصات، و 48 ساعة على الأقل بعد الفحص. (انظر فقرة "يجب استشارة الطبيب" أعلاه).

عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول كلوكوفاج في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية، عذتد قد يكون من الضروري التحكم غالبا بمعدل السكر في الدم لديك أو ضبط جرعة :

- مدرات البول (مستعمل لإخراج جزء من ماء الجسم برفع إفراز البول)، محفزات المستقبلات بيتا 2- الأدرينالية - مثل ساليوتامول أو تيروبوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،

- كورتيكوكستيرويد (مستعمل لعلاج عدة أمراض وخاصة التهابات الجلد الحادة أو الربو)، ومحامكات ودية.

- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

إذا كنت تتناول أو تناولت من وقت قريب دواء آخر، بما في ذلك الأدوية التي يمكن صرفها من دون وصفة الطبيب، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

المأكولات والمشروبات

لا تستهلك المشروبات الكحولية في فترة تناو لك لهذا الدواء. قد يزيد الكحول خطر الحساس اللبني، خاصة إذا كنت تعاني من قصور كيدي أو من نقص التغذية. ينطبق ذلك أيضا على الأدوية المحتوية على كحول.

الحمل والإرضاع
خلال فترة الحمل، أنت بحاجة إلى إنسولين لعلاج السكري الذي تعاني منة. عليك إعلام الطبيب إذا كنت حاملا أو تعتقدين أنك حامل أو تتوقعين الحمل، لكي يستطيع تعديل علاجك.

يوصى بعدم استعمال هذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كانت لديك أية باراضع.

الرياضيين غير وارء

قيادة السيارات واستخدام الآلات

وحده كلوكوفاج لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. هذا يعني أن ليس له تأثير على أديتكم لقيادة السيارات أو استخدام الآلات.

كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف، علبة 50 قرصا كلوريدات المتقورمين

LOT 200138
EXP 01/2025
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكاملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء وخاصة المعلومات حول الحساس اللبني المذكورة في الفقرة "تحذيرات واحتياطات الاستخدام".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية تحدث مع طبيبك أو صيدليكم، وهذا ينطبق أيضا على أي من الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1- ما هو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟
- 2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 3- ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 4- ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة ؟
- 5- ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 6- معلومات إضافية.

1- ماهو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟

الصف الدواء العلاجي
يحتوي كلوكوفاج على مقورمين، إنه دواء مستعمل لعلاج السكري.

ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بـ"مقورمين".
ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج ؟
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يساهم في الجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجدة في الدم، يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.

عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.

إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح ذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري، بشرط كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتدبير اليومي وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى الذين الوزن الزائد.

يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).

يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية :
- إذا كنت تعاني من الربو (الحساسية المفرطة) تجاه المقورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان "6" معلومات إضافية).

- إذا كنت تعاني من مشاكل عائدة للكلىتين أو للكبد. (تدقق التصفية الكلبيية أصغر من 45 ملل في الدقيقة).

- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقبؤ، إجهاد، فقدان سريع للوزن، حُصاض كيتوني، الحساس الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أحسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بסיاسات سكري أولى. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة. إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (إجهاد)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرار، أو إذا بقيت عدة مرات على التوالي، قد يؤدي الإجهاد إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).

- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرئتين أو القصب، التهاب الكلىتين. قد تؤدي الإصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "نتبه مع كلوكوفاج" أدناه).

تقريب
لأورن
ذلك من
يعرضك
يب قبل
سكانر
ختمية.

وصات
أو
بديل خلال هذه الفترة، من المهم أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كلوكوفاج

عليك الانتباه بنوع خاص لخطر الحساس اللبني التالي :
قد، وتسبب كلوكوفاج في تعقيد نادر جدا ولكن خطير جدا يسمى الحساس اللبني، وخاصة إذا كنت تعاني من مشاكل في وظيفة الكلىتين. ويريد احتمال تطور الحساس اللبني أيضا في حالة داء السكري الخارج عن السيطرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول، أو فقدان السوائل الضخمة (الجفاف) الناجمة عن إسهال حاد أو التقبؤ، أو مشاكل في وظيفة الكبد أو إصابات طبية تسبب في حرمان جزء من الجسم من الأكسجين (مثل أمراض القلب الحادة الخطيرة). ومن المهم احترام تناول العلاج وقواعد الحمية الغذائية وممارسة نشاط بدني منتظم لأن هذا قد يقلل احتمال حدوث حُصاض لبني.

قد يظهر الحساس بشكل دقيق، كما أن الأعراض قد لا تكون مميزة مثل التقبؤ والإم البطن مع تشنجات عضلية وحساس بالانزعاج والإعياء الشديد وصعوبة في التنفس. ومن بين الأعراض الأخرى، هناك انخفاض درجة حرارة الجسم والحساس القلبي. إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تكون بحاجة إلى دخول المستشفى في الفور لتلقي العلاج اللازم لأن الحساس اللبني قد يؤدي إلى السبات، توقف حاد عن تناول كلوكوفاج وقم بمراجعة الطبيب أو المستشفى الأقرب إلى الفور.

كلوكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. لكن، إذا تناولت كلوكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المحفزة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المانيتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء، ما يحتوي على سكر، يجب أن تساعدك أن تشعر بانك أفضل.

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا كنت قادما على حقن وعائي من مادة مبيانة تحتوي على اليود في يوركنت اللبيرة، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كلوكوفاج لفترة قبل هذه الفحوصات، و 48 ساعة على الأقل بعد الفحص. (انظر فقرة "يجب استشارة الطبيب" أعلاه).

عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول كلوكوفاج في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية، عندئذ قد يكون من الضروري التحكم غالبا بمعدل السكر في الدم لديك أو ضبط جرعة :

- مدرات البول (مستعمل لإخراج جزء من ماء الجسم برفع إفراز البول)، محفزات المستقبلات بيتا 2- الأدرينالية - مثل ساليوتامول أو تيروبوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،

- كورتيكوكستيرويد (مستعمل لعلاج عدة أمراض وخاصة التهابات الجلد الحادة أو الربو)، ومحامكات ودية.

- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

إذا كنت تتناول أو تناولت من وقت قريب دواء آخر، بما في ذلك الأدوية التي يمكن صرفها من دون وصفة الطبيب، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

المأكولات والمشروبات

لا تستهلك المشروبات الكحولية في فترة تناو لك لهذا الدواء. قد يزيد الكحول خطر الحساس اللبني، خاصة إذا كنت تعاني من قصور كبد أو من نقص التغذية. ينطبق ذلك أيضا على الأدوية المحتوية على كحول.

الحمل والإرضاع
خلال فترة الحمل، أنت بحاجة إلى إنسولين لعلاج السكري الذي تعاني منة. عليك إعلام الطبيب إذا كنت حاملا أو تعتقدين أنك حامل أو تتوقعين الحمل، لكي يستطيع تعديل علاجك.

يوصي بعدم استعمال هذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كانت لديك أية باراضع.

الرياضيين غير وارء

قيادة السيارات واستخدام الآلات

وحده كلوكوفاج لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. هذا يعني أن ليس له تأثير على أديتكم لقيادة السيارات أو استخدام الآلات.

كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف، علبة 50 قرصا كلوريدات المتقورمين

LOT 200138
EXP 01/2025
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكاملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء وخاصة المعلومات حول الحساس اللبني المذكورة في الفقرة "تحذيرات واحتياطات الاستخدام".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية تحدث مع طبيبك أو صيدليكم، وهذا ينطبق أيضا على أي من الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1- ما هو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟
- 2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 3- ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 4- ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة ؟
- 5- ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 6- معلومات إضافية.

1- ماهو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟

الصف النواتي العلاجي
يحتوي كلوكوفاج على مقورمين، إنه دواء مستعمل لعلاج السكري.

ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بـ"مقورمين".
ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج ؟
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يساهم في الجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجدة في الدم، يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.

عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.

إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح ذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري، بشرط كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتدريب اليدين وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى الذين الوزن الزائد.

يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).

يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية :
- إذا كنت تعاني من الوباء (الحساسية المفرطة) تجاه المقورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان "6" معلومات إضافية).

- إذا كنت تعاني من مشاكل عائدة للكلىتين أو للكبد. (تدقق التصفية الكلبيية أصغر من 45 مل على الدقيقة).

- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقبؤ، اجتفاف، فقدان سريع للوزن، حُصاض كيتونيي، الحساس الكيتونيي إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بסיاسات سكري أولى. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهية غير معتادة. إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجتفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرار، أو إذا بقيت عدة مرات على التوالي، قد يؤدي الاجتفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).

- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرئتين أو القصبات، التهاب الكلىتين. قد تؤدي الإصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "نتيجه مع كلوكوفاج" أدناه).

تقريب
لأدوية
ذلك من
يعرضك
يب قبل
سكانر
ختمية.

وصات

أو

بديل خلال هذه الفترة، من المهم أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كلوكوفاج

عليك الانتباه بنوع خاص لخطر الحساس اللبني التالي :

قد، وتسبب كلوكوفاج في تعقيد نادر جدا ولكن خطير جدا يسمى

الحساس اللبني، وخاصة إذا كنت تعاني من مشاكل في وظيفة الكلىتين.

ويزيد احتمال ظهور الحساس اللبني أيضا في حالة داء السكري الخارج

عن السيطرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول، أو فقدان السوائل

العضوية (الجفاف) الناجمة عن إسهال حاد أو التقبؤ، أو مشاكل في

وظيفة الكبد أو إصابات طبية تسبب في حرمان جزء من الجسم من

الأكسجين (مثل أمراض القلب الحادة الخطيرة). ومن المهم احترام تناول

العلاج وقواعد الحمية الغذائية وممارسة نشاط بدني منتظم لأن هذا قد

يقلل احتمال حدوث حُصاض لبني.

قد يظهر الحساس بشكل دقيق، كما أن الأعراض قد لا تكون مميزة مثل

التقبؤ والإم البطن مع تشنجات عضلية وحساس بالانزعاج والإعياء

الشديد وصعوبة في التنفس، ومن بين الأعراض الأخرى، هناك انخفاض

درجة حرارة الجسم والحساس القلبي. إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد

تكون بحاجة إلى دخول المستشفى في الفور لتلقي العلاج اللازم لأن

الحساس اللبني قد يؤدي إلى السبات، توقف حاد عن تناول كلوكوفاج

وقم بمراجعة الطبيب أو المستشفى الأقرب إلى الفور.

كلوكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم، لكن، إذا تناولت

كلوكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي

إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المحفزة لمعدل

السكر في الدم)، الإنسولين، المانيتينيدات، هناك خطر انخفاض معدل

السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم

مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب

اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء، ما

يحتوي على سكر، يجب أن تساعدك أن تشعر بانك أفضل.

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا كنت قادما على حقن وعائي من مادة مبيانة تحتوي على اليود في

بورونك اللبيرة، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول

كلوكوفاج لفترة قبل هذه الفحوصات، و 48 ساعة على الأقل بعد

الحصص. (انظر فقرة "يجب استشارة الطبيب" أعلاه).

عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول كلوكوفاج في نفس الوقت مع أحد

الأدوية التالية، عندئذ قد يكون من الضروري التحكم غالبا بمعدل السكر

في الدم لديك أو ضبط جرعة :

- مدرات البول (مستعمل لإخراج جزء من ماء الجسم برفع إفراز البول)،

- محفزات المستقبلات بيتا 2- الأدرينالية - مثل ساليوتامول أو تيروبوتالين

(التي تستخدم لعلاج الربو)،

- كورتيكوكستيرويدات (مستعمل لعلاج عدة أمراض وخاصة التهابات الجلد

الحادة أو الربو)، ومحاكات ودية.

- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

إذا كنت تتناول أو تناولت من وقت قريب دواء آخر، بما في ذلك الأدوية

التي يمكن صرفها من دون وصفة الطبيب، عليك إعلام الطبيب أو

الصيدلي به.

المأكولات والمشروبات

لا تستهلك المشروبات الكحولية في فترة تناو لك لهذا الدواء. قد يزيد

الكحول خطر الحساس اللبني، خاصة إذا كنت تعاني من قصور كيتونيي أو

من نقص التغذية. ينطبق ذلك أيضا على الأدوية المحتوية على كحول.

الحمل والإرضاع

خلال فترة الحمل، أنت بحاجة إلى إنسولين لعلاج السكري الذي تعانيين

منه. عليك إعلام الطبيب إذا كنت حاملا أو تعتقدين أنك حامل أو تتوقعين

الحمل، لكي يستطيع تعديل علاجك.

يوصي بعدم استعمال هذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كانت

لديك أنية بارضاع.

الرياضيين

غير وارد

قيادة السيارات واستخدام الآلات

وحده كلوكوفاج لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. هذا يعني أن

ليس له تأثير على أديكيت قيادة السيارات أو استخدام الآلات.

كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف، علبة 50 قرصا كلوريدات المتقورمين

LOT 200138
EXP 01/2025
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكاملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء وخاصة المعلومات حول الحساس اللبني المذكورة في الفقرة "تحذيرات واحتياطات الاستخدام".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية تحدث مع طبيبك أو صيدليكم، وهذا ينطبق أيضا على أي من الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1- ما هو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟
- 2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 3- ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 4- ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة ؟
- 5- ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 6- معلومات إضافية.

1- ماهو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟

الصف الدواء العلاجي
يحتوي كلوكوفاج على مقورمين، إنه دواء مستعمل لعلاج السكري.

ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بـ"مقورمين".
ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج ؟
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يساهم في الجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجدة في الدم، يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.

عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.

إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح ذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري، بشرط كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتمارين البدنية وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى الذين الوزن الزائد.

يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).

يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية :
- إذا كنت تعاني من الربو (الحساسية المفرطة) تجاه المقورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان "6" معلومات إضافية).

- إذا كنت تعاني من مشاكل عائدة للكلىتين أو للكبد. (تدقق التصفية الكلبيية أصغر من 45 مل على الدقيقة).

- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقبؤ، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حُصاض كيتونية، الحساس الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بסיاسات سكري أولى. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة. إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صراخ، أو إذا بقيت عدة مرات على التوالي، قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحُصاض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع غلوكوفاج" أدناه).

- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرئتين أو القصب، التهاب الكلىتين. قد تؤدي الإصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعرضك لخطر الحُصاض اللبني (انظر "انتبه مع غلوكوفاج" أدناه).

تقريب
لأدوية
ذلك من
يعرضك
يب قبل
سكانر
ختمية.

وصات

أو

بديل خلال هذه الفترة، من المهم أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كلوكوفاج

عليك الانتباه بنوع خاص لخطر الحُصاض اللبني التالي :

قد، وتسبب كلوكوفاج في تعقيد نادر جدا ولكن خطير جدا يسمى

الحُصاض اللبني، وخاصة إذا كنت تعاني من مشاكل في وظيفة الكلىتين.

ويزيد احتمال ظهور الحُصاض اللبني أيضا في حالة داء السكري الخارج

عن السيطرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول، أو فقدان السوائل

العضوية (الجفاف) الناجمة عن إسهال حاد أو القيء، أو مشاكل في

وظيفة الكبد أو إصابات طبية تسبب في حرمان جزء من الجسم من

الأكسجين (مثل أمراض القلب الحادة الخطيرة). ومن المهم احترام تناول

العلاج وقواعد الحمية الغذائية وممارسة نشاط بدني منتظم لأن هذا قد

يقلل احتمال حدوث حُصاض لبني.

قد يظهر الحُصاض بشكل دقيق، كما أن الأعراض قد لا تكون مميزة مثل

القيء والإم البطن مع تشنجات عضلية وحُصاض بالانزعاج والإعياء

الشديد وصعوبة في التنفس، ومن بين الأعراض الأخرى، هناك انخفاض

درجة حرارة الجسم والحُصاض القلبي. إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد

تكون بحاجة إلى دخول المستشفى في الفور لتلقي العلاج اللازم لأن

الحُصاض اللبني قد يؤدي إلى السبات، توقف حاد عن تناول كلوكوفاج

وقم بمراجعة الطبيب أو المستشفى الأقرب إلى الفور.

كلوكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم، لكن، إذا تناولت

كلوكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي

إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المحفزة لمعدل

السكر في الدم)، الإنسولين، المانيتينيدات، هناك خطر انخفاض معدل

السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم

مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب

اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء، ما

يحتوي على سكر، يجب أن تساعدك أن تشعر بانك أفضل.

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا كنت قادما على حقن وعائي من مادة مبيانة تحتوي على اليود في

بورونك اللبيرة، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول

كلوكوفاج لفترة قبل هذه الفحوصات، و 48 ساعة على الأقل بعد

الحصص. (انظر فقرة "يجب استشارة الطبيب" أعلاه).

عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول كلوكوفاج في نفس الوقت مع أحد

الأدوية التالية، عندئذ قد يكون من الضروري التحكم غالبا بمعدل السكر

في الدم لديك أو ضبط جرعة :

- مدرات البول (مستعمل لإخراج جزء من ماء الجسم برفع إفراز البول)،

- محفزات المستقبلات بيتا 2- الأدرينالية - مثل ساليوتامول أو تيروبوتالين

(التي تستخدم لعلاج الربو)،

- كورتيكوكستيرويدات (مستعمل لعلاج عدة أمراض وخاصة التهابات الجلد

الحادة أو الربو)، ومحامكات ودية.

- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

إذا كنت تتناول أو تناولت من وقت قريب دواء آخر، بما في ذلك الأدوية

التي يمكن صرفها من دون وصفة الطبيب، عليك إعلام الطبيب أو

الصيدلي به.

المأكولات والمشروبات

لا تستهلك المشروبات الكحولية في فترة تناو لك لهذا الدواء. قد يزيد

الكحول خطر الحُصاض اللبني، خاصة إذا كنت تعاني من قصور كبد أو

من نقص التغذية. ينطبق ذلك أيضا على الأدوية المحتوية على كحول.

الحمل والإرضاع

خلال فترة الحمل، أنت بحاجة إلى إنسولين لعلاج السكري الذي تعانيين

منه. عليك إعلام الطبيب إذا كنت حاملا أو تعتقدين أنك حامل أو تتوقعين

الحمل، لكي يستطيع تعديل علاجك.

يوصي بعدم استعمال هذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كانت

لديك أنية بارضاوع.

الرياضيين

غير وارد

قيادة السيارات واستخدام الآلات

وحده كلوكوفاج لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. هذا يعني أن

ليس له تأثير على أديتكم لقيادة السيارات أو استخدام الآلات.

كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف، علبة 50 قرصا كلوريدات المتقورمين

LOT 200138
EXP 01/2025
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكاملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء وخاصة المعلومات حول الحساس اللبني المذكورة في الفقرة "تحذيرات واحتياطات الاستخدام".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية تحدث مع طبيبك أو صيدليكم، وهذا ينطبق أيضا على أي من الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1- ما هو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟
- 2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 3- ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 4- ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة ؟
- 5- ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 6- معلومات إضافية.

1- ماهو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟

الصف الدواء العلاجي
يحتوي كلوكوفاج على مقورمين، إنه دواء مستعمل لعلاج السكري.

ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بـ"مقورمين".
ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج ؟
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يساهم في الجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجدة في الدم، يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.

عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.

إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح ذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري، بشرط كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتدبير اليومي وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى الذين الوزن الزائد.

يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).

يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية :
- إذا كنت تعاني من الوباء (الحساسية المفرطة) تجاه المقورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان "6" معلومات إضافية).

- إذا كنت تعاني من مشاكل عائدة للكلىتين أو للكبد. (تدقق التصفية الكلبيية أصغر من 45 مل على الدقيقة).

- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقبؤ، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حُصاض كيتونية، الحساس الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أحسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بסיاسات سكري أولى. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة. إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صراخ، أو إذا بقيت عدة مرات على التوالي، قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحاض اللبني (انظر "يجب الانتباه مع غلوكوفاج" أدناه).

- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرئتين أو القصب، التهاب الكلىتين. قد تؤدي الإصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعرضك لخطر الحاض اللبني (انظر "نتيجه مع غلوكوفاج" أدناه).

تقريب
لأوران
ذلك من
يعرضك
يب قبل
سكانر
ختمية.

وصات
أو
بديل خلال هذه الفترة، من المهم أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كلوكوفاج

عليك الانتباه بنوع خاص لخطر الحاض اللبني التالي :
قد، وتسبب كلوكوفاج في تعقيد نادر جدا ولكن خطير جدا يسمى الحاض اللبني، وخاصة إذا كنت تعاني من مشاكل في وظيفة الكلىتين. ويريد احتمال تطور الحاض اللبني أيضا في حالة داء السكري الخارج السيطرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول، أو فقدان السوائل الضخمة (الجفاف) الناجمة عن إسهال حاد أو التقيؤ، أو مشاكل في وظيفة الكبد أو إصابات طبية تسبب في حرمان جزء من الجسم من الأكسجين (مثل أمراض القلب الحادة الخطيرة). ومن المهم احترام تناول العلاج وقواعد الحمية الغذائية وممارسة نشاط بدني منتظم لأن هذا قد يقلل احتمال حدوث حُصاض لبني.

قد يظهر الحاض بشكل دقيق، كما أن الأعراض قد لا تكون مميزة مثل التقيؤ والإم البطن مع تشنجات عضلية وحساس بالانزعاج والإعياء الشديد وصعوبة في التنفس، ومن بين الأعراض الأخرى، هناك انخفاض درجة حرارة الجسم والحاض القلب. إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تكون بحاجة إلى دخول المستشفى في الفور لتلقي العلاج اللازم لأن الحاض اللبني قد يؤدي إلى السبات، توقف حاد عن تناول كلوكوفاج وقم بمراجعة الطبيب أو المستشفى الأقرب إلى الفور.

كلوكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم، لكن، إذا تناولت كلوكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المحفزة لمعدل السكر في الدم، الإنسولين، المانيتينيدات)، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء، ما يحتوي على سكر، يجب أن تساعدك أن تشعر بانك أفضل.

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا كنت قادما على حقن وعائي من مادة مبيانة تحتوي على اليود في يوركنت اللبيرة، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كلوكوفاج لفترة قبل هذه الفحوصات، و 48 ساعة على الأقل بعد الفحص. (انظر فقرة "يجب استشارة الطبيب" أعلاه).

عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول كلوكوفاج في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية، عندئذ قد يكون من الضروري التحكم غالبا بمعدل السكر في الدم لديك أو ضبط جرعة :

- مدرات البول (مستعمل لإخراج جزء من ماء الجسم برفع إفراز البول)، محفزات المستقبلات بيتا 2- الأدرينالية - مثل ساليوتامول أو تيروبوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،

- كورتيكوكستيرويد (مستعمل لعلاج عدة أمراض وخاصة التهابات الجلد الحادة أو الربو)، ومحامكات ودية.

- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

إذا كنت تتناول أو تناولت من وقت قريب دواء آخر، بما في ذلك الأدوية التي يمكن صرفها من دون وصفة الطبيب، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

المأكولات والمشروبات

لا تستهلك المشروبات الكحولية في فترة تناو لك لهذا الدواء. قد يزيد الكحول خطر الحاض اللبني، خاصة إذا كنت تعاني من قصور كيدي أو من نقص التغذية. ينطبق ذلك أيضا على الأدوية المحتوية على كحول.

الحمل والإرضاع
خلال فترة الحمل، أنت بحاجة إلى إنسولين لعلاج السكري الذي تعاني منة. عليك إعلام الطبيب إذا كنت حاملا أو تعتقدين أنك حامل أو تتوقعين الحمل، لكي يستطيع تعديل علاجك.

يوصى بعدم استعمال هذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كانت لديك أية باراضع.

الرياضيين غير وارء

قيادة السيارات واستخدام الآلات

وحده كلوكوفاج لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. هذا يعني أن ليس له تأثير على أديكيت قيادة السيارات أو استخدام الآلات.

كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف، علبة 50 قرصا كلوريدات المتقورمين

LOT 200138
EXP 01/2025
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكاملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء وخاصة المعلومات حول الحساس اللبني المذكورة في الفقرة "تحذيرات واحتياطات الاستخدام".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية تحدث مع طبيبك أو صيدليكم، وهذا ينطبق أيضا على أي من الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1- ما هو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟
- 2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 3- ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 4- ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة ؟
- 5- ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 6- معلومات إضافية.

1- ماهو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟

الصف الدواء العلاجي
يحتوي كلوكوفاج على مقورمين، إنه دواء مستعمل لعلاج السكري.

ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بـ"مقورمين".
ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج ؟
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يساهم في الجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجدة في الدم، يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.

عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتج بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.

إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح ذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري، بشرط كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بفقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتدبير اليومي وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى الذين الوزن الزائد.

يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).

يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية :
- إذا كنت تعاني من الربو (الحساسية المفرطة) تجاه المقورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان "6" معلومات إضافية).

- إذا كنت تعاني من مشاكل عائدة للكلىتين أو للكبد. (تدقق التصفية الكلبيية أصغر من 45 ملل في الدقيقة).

- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقبؤ، إجهاد، فقدان سريع للوزن، حُصاض كيتوني، الحساس الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بסיاسات سكري أولى. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة. إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (إجهاد)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرار، أو إذا بقيت عدة مرات على التوالي، قد يؤدي الإجهاد إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "يجب الانتباه مع كلوكوفاج" أدناه).

- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرئتين أو القصب، التهاب الكلىتين. قد تؤدي الإصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "انتبه مع كلوكوفاج" أدناه).

تقريب
لأورن
ذلك من
يعرضك
يب قبل
سكانر
ختمية.

وصات

أو

بديل خلال هذه الفترة، من المهم أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كلوكوفاج

عليك الانتباه بنوع خاص لخطر الحساس اللبني التالي :

قد، وتسبب كلوكوفاج في تعقيد نادر جدا ولكن خطير جدا يسمى

الحساس اللبني، وخاصة إذا كنت تعاني من مشاكل في وظيفة الكلىتين.

ويزيد احتمال ظهور الحساس اللبني أيضا في حالة داء السكري الخارج

عن السيطرة، أو الصوم الطويل أو استهلاك الكحول، أو فقدان السوائل

العضوية (الجفاف) الناجمة عن إسهال حاد أو القيء، أو مشاكل في

وظيفة الكبد أو إصابات طبية تسبب في حرمان جزء من الجسم من

الأكسجين (مثل أمراض القلب الحادة الخطيرة). ومن المهم احترام تناول

العلاج وقواعد الحمية الغذائية وممارسة نشاط بدني منتظم لأن هذا قد

يقلل احتمال حدوث حُصاض لبني.

قد يظهر الحساس بشكل دقيق، كما أن الأعراض قد لا تكون مميزة مثل

القيء والإم البطن مع تشنجات عضلية وحساس بالانزعاج والإعياء

الشديد وصعوبة في التنفس، ومن بين الأعراض الأخرى، هناك انخفاض

درجة حرارة الجسم والحساس القلبي. إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد

تكون بحاجة إلى دخول المستشفى في الفور لتلقي العلاج اللازم لأن

الحساس اللبني قد يؤدي إلى السبات، توقف حاد عن تناول كلوكوفاج

وقم بمراجعة الطبيب أو المستشفى الأقرب إلى الفور.

كلوكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم، لكن، إذا تناولت

كلوكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي

إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المحفزة لمعدل

السكر في الدم)، الإنسولين، المانيتنيدات، هناك خطر انخفاض معدل

السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم

مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب

اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء، ما

يحتوي على سكر، يجب أن تساعدك أن تشعر بانك أفضل.

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا كنت قادما على حقن وعائي من مادة مبيانة تحتوي على اليود في

بورونك اللبيرة، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول

كلوكوفاج لفترة قبل هذه الفحوصات، و 48 ساعة على الأقل بعد

الحصص. (انظر فقرة "يجب استشارة الطبيب" أعلاه).

عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول كلوكوفاج في نفس الوقت مع أحد

الأدوية التالية، عذتد قد يكون من الضروري التحكم غالبا بمعدل السكر

في الدم لديك أو ضبط جرعة :

- مدرات البول (مستعمل لإخراج جزء من ماء الجسم برفع إفراز البول)،

- محفزات المستقبلات بيتا 2- الأدرينالية - مثل ساليوتامول أو تيروبوتالين

(التي تستخدم لعلاج الربو)،

- كورتيكوكستيرويد (مستعمل لعلاج عدة أمراض وخاصة التهابات الجلد

الحادة أو الربو)، ومحامكات ودية.

- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

إذا كنت تتناول أو تناولت من وقت قريب دواء آخر، بما في ذلك الأدوية

التي يمكن صرفها من دون وصفة الطبيب، عليك إعلام الطبيب أو

الصيدلي به.

المأكولات والمشروبات

لا تستهلك المشروبات الكحولية في فترة تناو لك لهذا الدواء. قد يزيد

الكحول خطر الحساس اللبني، خاصة إذا كنت تعاني من قصور كبد أو

من نقص التغذية. ينطبق ذلك أيضا على الأدوية المحتوية على كحول.

الحمل والإرضاع

خلال فترة الحمل، أنت بحاجة إلى إنسولين لعلاج السكري الذي تعانيين

منه. عليك إعلام الطبيب إذا كنت حاملا أو تعتقدين أنك حامل أو تتوقعين

الحمل، لكي يستطيع تعديل علاجك.

يوصي بعدم استعمال هذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كانت

لديك أنية بارضاع.

الرياضيين غير وارء

قيادة السيارات واستخدام الآلات

وحده كلوكوفاج لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. هذا يعني أن

ليس له تأثير على أديكيت قيادة السيارات أو استخدام الآلات.

كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف، علبة 50 قرصا كلوريدات المتقورمين

LOT 200138
EXP 01/2025
PPV 20.80DH

يجب قراءة هذه النشرة بكاملها بانتباه قبل تناول هذا الدواء وخاصة المعلومات حول الحساس اللبني المذكورة في الفقرة "تحذيرات واحتياطات الاستخدام".

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج لقراءتها من جديد.
- إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، إذا كان لديك شك، اطلب المزيد من المعلومات من الطبيب أو الصيدلي.
- وصف هذا الدواء لك شخصيا، لا تعطه أبدا لأحد سواك، حتى ولو كانت لديه نفس الأعراض التي لديك، لأن ذلك قد يسبب له الضرر.
- إذا كنت تواجه الآثار الجانبية تحدث مع طبيبك أو صيدليكم، وهذا ينطبق أيضا على أي من الآثار الجانبية المحتملة غير المذكورة في هذه النشرة انظر الفقرة 4.

في هذه النشرة

- 1- ما هو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟
- 2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 3- ما هي طريقة تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 4- ما هي التأثيرات غير المرغوبة المحتملة ؟
- 5- ما هي طريقة حفظ كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟
- 6- معلومات إضافية.

1- ماهو كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف وما هي حالات استعماله ؟

الصف الدواء العلاجي
يحتوي كلوكوفاج على مقورمين، إنه دواء مستعمل لعلاج السكري.

ينتمي إلى فئة الأدوية المسماة بـ"مقورمين".
ما هي الحالات التي يستعمل فيها كلوكوفاج ؟
الإنسولين هرمون ينتجه البنكرياس يساهم في الجسم باستعادة كمية الجلوكوز (السكر) المتواجدين في الدم، يستخدم الجسم الجلوكوز لإنتاج الطاقة أو يخزنه لاستخدامه لاحقا.

عندما تكون مريضا بالسكري، لا ينتج البنكرياس لديك الإنسولين بكمية كافية أو جسمك ليس قادرا على استخدام الإنسولين الذي ينتجه بشكل صحيح. يؤدي ذلك إلى ارتفاع معدل الجلوكوز في الدم. يساعد كلوكوفاج على تخفيض معدل الجلوكوز في دمك حتى يصبح المستوى أقرب ما يمكن من المستوى الطبيعي.

إذا كنت بالغاً وتعالني من وزن زائد، يسمح ذلك تناول كلوكوفاج على المدى الطويل بالمساعدة على الحد من أخطار المضاعفات المصاحبة للسكري، بشرط كلوكوفاج بالاستقرار في الوزن أو بقدان قليل من الوزن. يستعمل كلوكوفاج لعلاج السكري من النوع 2 (المسمى كذلك "السكري غير المتوقف على الإنسولين") عندما لا يسمح النظام الغذائي والتدريب اليدين وحدهما بالتحكم بمعدل الجلوكوز في الدم. يستعمل خاصة عند المرضى الذين الوزن الزائد.

يستطيع المرضى البالغون تناول كلوكوفاج وحده أو مع أدوية أخرى ضد السكري (أدوية قابلة للبلع أو إنسولين).

يستطيع الأطفال في سن العاشرة وما فوق والمراهقون تناول كلوكوفاج وحده أو مع الإنسولين.

2- ما هي المعلومات الواجب معرفتها قبل تناول كلوكوفاج 500 ملغ، قرص مغلف ؟

لا تتناول أبدا كلوكوفاج في الحالات التالية :
- إذا كنت تعاني من الربو (الحساسية المفرطة) تجاه المقورمين أو أحد المكونات الأخرى لهذا الدواء (انظر "على ماذا يحتوي كلوكوفاج" في العنوان "6" معلومات إضافية).

- إذا كنت تعاني من مشاكل عائدة للكلىتين أو للكبد. (تدقق التصفية الكلبيية أصغر من 45 مل على الدقيقة).

- إذا كنت تعاني من سكري غير متحكم به، يصاحبه مثلا فرط سكر الدم (ارتفاع زائد لمعدل السكر في الدم) بصورة صارمة، غثيان، تقبؤ، اجفاف، فقدان سريع للوزن، حُصاض كيتونية، الحساس الكيتوني إصابة تكمن في تراكم مواد في الدم تسمى "أجسام كيتونية" والذي من شأنه التسبب بסיاسات سكري أولى. الأعراض هي بنوع خاص ألم في المعدة، تنفس سريع وعميق، الرغبة في النوم، نفس ذو رائحة فاكهة غير معتادة. إذا فقدت كمية كبيرة من الماء (اجفاف)، مثلا على إثر إسهال مستمر أو صرار، أو إذا بقيت عدة مرات على التوالي، قد يؤدي الاجفاف إلى مشاكل كلوية من شأنها أن تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "يجب الانتباه مع غلوكوفاج" أدناه).

- إذا كنت تعاني من التهاب حاد، مثلا التهاب الرئتين أو القصب، التهاب الكلىتين. قد تؤدي الإصابات الحادة إلى مشاكل في الكلىتين من شأنها تعرضك لخطر الحساس اللبني (انظر "نتبه مع غلوكوفاج" أدناه).

تقريب
لأورن
ذلك من
يعرضك
يب قبل
سكانر
ختمية.

وصات
أو
بديل خلال هذه الفترة، من المهم أن تتبع بدقة تعليمات الطبيب.

يجب الانتباه مع كلوكوفاج

عليك الانتباه بنوع خاص لخطر الحساس اللبني التالي :
قد، وتسبب كلوكوفاج في تعقيد نادر جدا ولكن خطير جدا يسمى الحساس اللبني، وخاصة إذا كنت تعاني من مشاكل في وظيفة الكلىتين. ويريد احتمالا لظهور الحساس اللبني أيضا في حالة داء السكري الخارج السيطرة، أو الصمم الطويل أو استهلاك الكحول، أو فقدان السوائل الضخمة (الجفاف) الناجمة عن إسهال حاد أو التقيؤ، أو مشاكل في وظيفة الكبد أو إصابات طبية تسبب في حرمان جزء من الجسم من الأكسجين (مثل أمراض القلب الحادة الخطيرة). ومن المهم احترام تناول العلاج وقواعد الحمية الغذائية وممارسة نشاط بدني منتظم لأن هذا قد يقلل احتمال حدوث حُصاض لبني.

قد يظهر الحساس بشكل دقيق، كما أن الأعراض قد لا تكون مميزة مثل التقيؤ والإم البطن مع تشنجات عضلية وحساس بالانزعاج والإعياء الشديد وصعوبة في التنفس. ومن بين الأعراض الأخرى، هناك انخفاض درجة حرارة الجسم والحساس القلبي. إذا وجدت نفسك في هذه الحالة، قد تكون بحاجة إلى دخول المستشفى في الفور لتلقي العلاج اللازم لأن الحساس اللبني قد يؤدي إلى السبات، توقف حاد عن تناول كلوكوفاج وقم بمراجعة الطبيب أو المستشفى الأقرب إلى الفور.

كلوكوفاج وحده لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم، لكن، إذا تناولت كلوكوفاج في نفس الوقت مع أدوية أخرى لعلاج السكري والتي قد تؤدي إلى انخفاض معدل السكر في الدم (مثل السلفاميدات المحفزة لمعدل السكر في الدم)، الإنسولين، الغليبتينيدات، هناك خطر انخفاض معدل السكر في الدم. إذا أحسست بأعراض انخفاض معدل السكر في الدم مثل الشعور بالوهن، الدوخة، زيادة تصبب العرق، تسارع نظم القلب، اضطرابات بصرية، صعوبة التركيز الذهني، فإن شرب أو أكل شيء، ما يحتوي على سكر، يجب أن تساعدك أن تشعر بانك أفضل.

تناول أو استعمال أدوية أخرى

إذا كنت قادما على حقن وعائي من مادة مبيانة تحتوي على اليود في يوركنت اللبيرة، مثلا لفحص بالأشعة أو بالسكانر، عليك إيقاف تناول كلوكوفاج لفترة قبل هذه الفحوصات، و 48 ساعة على الأقل بعد الفحص. (انظر فقرة "يجب استشارة الطبيب" أعلاه).

عليك إعلام الطبيب إذا كنت تتناول كلوكوفاج في نفس الوقت مع أحد الأدوية التالية، عندئذ قد يكون من الضروري التحكم غالبا بمعدل السكر في الدم لديك أو ضبط جرعة :

- مدرات البول (مستعمل لإخراج جزء من ماء الجسم برفع إفراز البول)، محفزات المستقبلات بيتا 2- الأدرينالية - مثل ساليوتامول أو تيروبوتالين (التي تستخدم لعلاج الربو)،

- كورتيكوكستيرويد (مستعمل لعلاج عدة أمراض وخاصة التهابات الجلد الحادة أو الربو)، ومحامكات ودية.

- أدوية أخرى مستعملة لعلاج السكري.

إذا كنت تتناول أو تناولت من وقت قريب دواء آخر، بما في ذلك الأدوية التي يمكن صرفها من دون وصفة الطبيب، عليك إعلام الطبيب أو الصيدلي به.

المأكولات والمشروبات

لا تستهلك المشروبات الكحولية في فترة تناو لك لهذا الدواء. قد يزيد الكحول خطر الحساس اللبني، خاصة إذا كنت تعاني من قصور كبد أو من نقص التغذية. ينطبق ذلك أيضا على الأدوية المحتوية على كحول.

الحمل والإرضاع
خلال فترة الحمل، أنت بحاجة إلى إنسولين لعلاج السكري الذي تعاني منة. عليك إعلام الطبيب إذا كنت حاملا أو تعتقدين أنك حامل أو تتوقعين الحمل، لكي يستطيع تعديل علاجك.

يوصى بعدم استعمال هذا الدواء إذا كنت ترضعين طفلك أو إذا كانت لديك أية باراضع.

الرياضيين غير وارد

قيادة السيارات واستخدام الآلات

وحده كلوكوفاج لا يسبب انخفاض معدل السكر في الدم. هذا يعني أن ليس له تأثير على أديك قيادة السيارات أو استخدام الآلات.

Dr. Faïrouz HALOUI

Spécialiste des Maladies du Cœur et des Vaisseaux

Ancienne interne des hôpitaux de Marseille

Ancienne interne du CHU Ibn Rochd

Diplômée en Echocardiographie de l'Université BORDEAUX SEGALIN

Diplômée en Cardiologie Pédiatrique et congénitale
de l'Université PARIS DESCARTES

Hypertension Artérielle

Echocardiographie Transthoracique et Transœsophagienne

Holters Rythmique et Tensionnel

Epreuve d'Effort et Echocardiographie de Stress

الدكتورة فيروز حلوي

إختصاصية في أمراض القلب والشرايين

طبيبة داخلية سابقا بمستشفيات مرسيليا (فرنسا)

طبيبة داخلية سابقا بالمستشفى الجامعي ابن رشد

دبلوم فحص القلب بالصدى من جامعة بوردو (فرنسا)

دبلوم أمراض القلب للأطفال و الرضع من جامعة ديكارث بباريس (فرنسا)

إرتقاء الضغط الدموي

فحص القلب بالصدى

تسجيل دقات القلب و قياس الضغط الدموي ل 24 ساعة

إختبار القلب أثناء الجهد

Casablanca le : 29/04/22 : الدار البيضاء في :

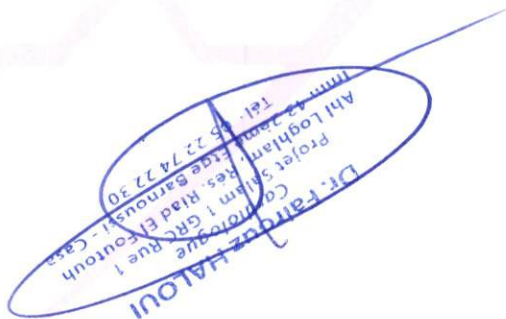
Note d'honoraires

Identité : BOUSLOUH Yamna

Acte :

Echographie cardiaque : 750 dhs.

INPE : 091185967



Dr. Faïrouz HALOUI

Spécialiste des Maladies du Cœur et des Vaisseaux

Ancienne interne des hôpitaux de Marseille

Ancienne interne du CHU Ibn Rochd

Diplômée en Echocardiographie de l'Université BORDEAUX SEGALEN

Diplômée en Cardiologie Pédiatrique et congénitale
de l'Université PARIS DESCARTES

Hypertension Artérielle

Echocardiographie Transthoracique et Transœsophagienne

Holters Rythmique et Tensionnel

Epreuve d'Effort et Echocardiographie de Stress

الدكتورة فيروز حلوي

إختصاصية في أمراض القلب والشرايين

طبيبة داخلية سابقا بمستشفيات مرسيليا (فرنسا)

طبيبة داخلية سابقا بالمستشفى الجامعي ابن رشد

دبلوم فحص القلب بالصدى من جامعة بوردو (فرنسا)

دبلوم أمراض القلب للأطفال و الرضع من جامعة ديكارت بباريس (فرنسا)

إرتفاع الضغط الدموي

فحص القلب بالصدى

تسجيل دقات القلب و قياس الضغط الدموي ل 24 ساعة

إختبار القلب أثناء الجهد

Casablanca le : 29/04/22 : الدار البيضاء في

Mme BOUSLOUH Yamna

COMPTE RENDU D'ECHOCARDIOGRAPHIE

COMMENTAIRES :

- VG non dilaté, non hypertrophié, bonne contractilité globale et segmentaire FEVG à 65%.
- Profil mitral type anomalie de relaxation, pressions de remplissage non élevées.
- OG non dilatée (SOG= 14.6 cm²).
- Valve mitrale fine, sans fuite ni sténose.
- Valve aortique tricommissurale sans fuite ni sténose.
- Cavités droite non dilatées, bonne fonction systolique du VD (TAPSE à 23 mm et onde S à 14 cm/s).
- Absence d'IT exploitable.
- VCI non dilatée à 17 mm COMPLIANTE.
- Absence d'épanchement péricardique.

AU TOTAL :

- Bonne fonction systolique du VG, FEVG 65%.
- Absence de valvulopathie mitrale ou aortique.
- Bon VD, absence d'hypertension pulmonaire.

Dr. Faïrouz HALOUI
Cardiologue
Projet Salam 1, Ahl Loghlam, Gr (C), Rue 1, Résidence Riad Al Foutouh, Imm. 43, 2^{ème} étage, Apt. 4 - Sidi Bernoussi - Casablanca
Tél. 05 22 74 22 30